



FR

BOUCHONS DE CÉRUMEN**FORME**

Spray auriculaire: Flacon non pressurisé de 20ml muni d'une pompe doseuse, utilisable dès 3 ans.

PROPRIÉTÉS

Le dioctyl sulfosuccinate de sodium dissocie les éléments constitutifs du cérumen en bouchon ou en amas. L'éthyodiglycol dissout les lipides constituant le cérumen.

INDICATIONS

Traitement des bouchons ou amas de cérumen. Facilite l'extraction par le médecin des bouchons de cérumen.

MODE D'ADMINISTRATION

Pour l'élimination d'un bouchon ou amas de cérumen : 2 pulvérisations 2 fois par jour, pendant 5 jours.
Avant l'extraction d'un bouchon par un praticien : 4 pulvérisations dans le conduit auditif, 15 à 30 min avant l'extraction.

CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser en cas d'otite, de perforation tympanique et de manière générale chez toute personne ayant ou ayant eu des problèmes d'oreille (vertiges, antécédents médicaux ou chirurgicaux...).
Ne pas utiliser en cas d'allergie à un des composants.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Orienter l'embout vers l'oreille et procéder à 2 brumisations dans le conduit auditif en maintenant le flacon en position verticale
- Halten Sie den Sprühauflsatz ans Ohr und sprühen Sie zwei Mal in den Gehörgang. Halten Sie dabei die Flasche in einer vertikalen Position
- Masser la base de l'oreille pendant quelques secondes
- Laisser le produit agir pendant 15 à 30 min
- Incliner la tête sur le côté pour évacuer le surplus et essuyer
- Rincer l'embout à l'eau chaude après chaque utilisation

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

éviter le contact avec les muqueuses notamment oculaires, sinon rincer abondamment à l'eau.

Si les symptômes persistent, consulter un docteur.

AUDISPRAY ULTRA est un Dispositif Médical.

Tout incident grave survenu en lien avec Audispray Ultra devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur est établi.

AUDISPRAY ULTRA ist ein Medizinprodukt.

Alle schwerwiegenden, mit Audispray Ultra zusammenhängenden Zwischenfälle müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes gemeldet werden, in dem der Benutzer wohnhaft ist.

DE

OHRENSCHMALZPROPFEN**FORM**

Ohrenspray: 20-ml-Sprühflasche ohne Treibgas, mit Dosierpumpe, anwendbar ab 3 Jahren.

EIGENSCHAFTEN

Das Docusat-Natrium löst die Bestandteile des Ohrenschmalzpropfens oder einer Cerumenansammlung auf. Das Ethyodiglycol löst die Lipide im Ohrenschmalz auf.

INDIKATIONEN

Behandlung von Ohrenpropfen oder grösseren Ansammlungen von Ohrenschmalz. Erleichtert die Entfernung von Ohrenpropfen durch den Arzt.

ART DER ANWENDUNG

Zur Beseitigung von Ohrenpropfen oder grösseren Ansammlungen von Ohrenschmalz: 2 Sprühstöße zweimal täglich, während 5 Tagen. Vor der Extraktion eines Ceruminalpropfens durch den Arzt: 15 bis 30 Min. vor der Behandlung 4 Sprühstöße in den Gehörgang geben.

GEGENANZEIGEN

Nicht anwenden bei Mittelohrentzündung, Trommelfellperforation und im Allgemeinen Personen, die eine Vorgeschichte mit Ohrenleiden (Schwindel, medizinische oder chirurgische Eingriffe...) haben oder hatten.

Nicht anwenden im Falle einer Allergie gegen einen der genannten Bestandteile.

GE BRAUCHSANWEISUNG

- Halten Sie den Sprühauflsatz ans Ohr und sprühen Sie zwei Mal in den Gehörgang. Halten Sie dabei die Flasche in einer vertikalen Position
- Masser die Basis des Ohrs für einige Sekunden
- Lassen Sie das Produkt 15 bis 30 Minuten einwirken
- Neigen Sie die Kopfseite, um den Überschuss zu entfernen und trocknen Sie das Ohr ab.
- Spülen Sie den Aufsatz nach jedem Gebrauch mit heißem Wasser ab.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM GE BRAUCH

Kontakt mit Schleimhäuten, insbesondere mit der Augenschleimhaut, vermeiden; bei Kontakt sofort mit reichlich Wasser spülen.

Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

AUDISPRAY ULTRA ist ein Medizinprodukt.

Alle schwerwiegenden, mit Audispray Ultra zusammenhängenden Zwischenfälle müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes gemeldet werden, in dem der Benutzer wohnhaft ist.

ES

TAPONES DE CÉRUMEN**PRESENTACIÓN**

Spray auricular: Envase no presurizado de 20 ml equipado con una bomba dosificadora, utilizable a partir de los 3 años.

PROPIEDADES

El diocítol sulfosuccinato de sodio disgrega los elementos constitutivos del cerumen en tapones o en cúmulos. El etoxidiglicol disuelve los lípidos que constituyen el cerumen.

INDICACIONES

Tratamiento de tapones o cúmulos de cerumen. Facilita la extracción por el médico de los tapones de cerumen.

MODO DE UTILIZACIÓN

Para la eliminación de un tapón o cúmulo de cerumen: 2 pulverizaciones 2 veces al día, durante 5 días. Antes de la extracción de un tapón por un médico: 4 pulverizaciones en el conducto auditivo, entre 15 y 30 minutos antes de la extracción.

CONTRAINDICACIONES

No utilizar en caso de otitis, perforación del timpano, en general, en todas aquellas personas que tengan o hayan tenido problemas de oído (vertigines, antecedentes médicos o quirúrgicos, etc.).

No utilizar en caso de alergia a uno de los componentes.

INSTRUCCIONES DE USO

- Orientar la boquilla hacia el oído y realice 2 nebulizaciones en el canal auditivo, manteniendo la botella en posición vertical.
- Massage la base del oído durante unos segundos.
- Deje actuar el producto durante 15 a 30 minutos
- Incline la cabeza hacia un lado para evacuar el exceso y seque.
- Enjuague la boquilla con agua caliente tras cada utilización.

PRECAUCIONES DE USO

Evite el contacto con las membranas mucosas, en particular oculares; de lo contrario, enjuague bien con agua.

Si los síntomas persisten, consulte a un médico.

AUDISPRAY ULTRA es un producto sanitario.

Cualquier incidente grave derivado del uso de Audispray Ultra deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario.

IT

TAPPIDICERUME**FORMATO**

Spray auricular: Flacone non pressurizzato da 20 ml con dosatore a pompa, utilizzabile a partire dai 3 anni.

PROPRIETÀ

Il diocítol sulfosuccinato di sodio separa gli elementi che formano i tappi o i grumi di cerume. Il glicole dietilenico scioglie i lipidi contenuti nel cerume.

INDICAZIONI

Trattamento dei tappi o dei grumi di cerume. Facilita l'estrazione dei tappi di cerume da parte del medico.

MODALITÀ DI SOMMINISTRAZIONE

Per l'eliminazione di tappi o di grumi di cerume: 2 nebulizzazioni, 2 volte al giorno, per 5 giorni. Prima dell'estrazione di un tappo da parte di uno specialista: 4 nebulizzazioni nel condotto auditivo, da 15 a 30 minuti prima dell'estrazione.

CONTRAINDIÇAÇÕES

Não utilizar em caso de otite, perfuração timpânica e, de modo geral, em qualquer pessoa que apresente ou tenha apresentado problemas do ouvido (vertigens, intervenções médicas ou cirúrgicas, etc.).

Non utilizar em caso de alergia a um dos componentes.

INSTRUÇÕES PARA O USO

- Point the nozzle towards the ear and spray 2 times into the ear canal, keeping the bottle in a vertical position
- Massage the base of the ear for a few seconds
- Let the product act for 15 to 30 min
- Tilt the head to the side to evacuate the excess and wipe
- Rinse the nozzle with hot water after each use

PRECAUÇÕES PARA O USO

Avoid contact especially with the ocular mucosa, if contact occurs rinse with water thoroughly.

If symptoms persist, consult a doctor.

AUDISPRAY ULTRA é um dispositivo medical.

Any serious incident connected to the use of Audispray Ultra should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user lives.

EN

EARWAX PLUGS**FORM**

Ear spray: Non-pressurized 20 ml bottle with a dosing pump, usable from ages 3 and up.

PROPERTIES

The dioctyl sodium sulfosuccinate breaks down the components of the wax in the earwax plug or build-up. The ethoxydiglycol dissolves the lipids in the wax.

INDICATIONS

Treatment of earwax plugs or build-ups. Facilitates the removal of wax impactions by the doctor.

METHOD OF ADMINISTRATION

To eliminate an earwax plug or build-up: 2 sprays twice a day, during 5 days. Before having a wax impaction removed by a physician: 4 sprays in the ear canal, 15 to 30 minutes before the procedure.

CONTRAINDICATIONS

Should not be used in the event of an ear infection or in general, on any person who has or has had ear problems (dizziness, medical or surgical history...).

Do not use, if allergic to any of the components.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Point the nozzle towards the ear and spray 2 times into the ear canal, keeping the bottle in a vertical position
- Massage the base of the ear for a few seconds
- Let the product act for 15 to 30 min
- Tilt the head to the side to evacuate the excess and wipe
- Rinse the nozzle with hot water after each use

PRECAUTIONS FOR USE

Avoid contact especially with the ocular mucosa, if contact occurs rinse with water thoroughly.

If symptoms persist, consult a doctor.

AUDISPRAY ULTRA is a medical device.

Any serious incident connected to the use of Audispray Ultra should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user lives.

PT

ROLHÓES DE CERA**APRESENTAÇÃO**

Spray auricular: Frasco não-pressurizado de 20 ml com uma bomba doseadora, utilizável a partir dos 3 anos.

PROPRIEDADES

O dioctil sulfosuccinato de sódio dissocia os elementos constituintes do rolhão de cera. O etoxidiglicol dissolve os lípidos que constituem a cera.

INDICAÇÕES

Tratamento dos rolhões de cera. Facilita a extração do rolhão de cera pelo médico.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Para a eliminação do rolhão de cera: 2 pulverizações 2 vezes por dia, durante 5 dias. Antes da extração de um rolhão pelo médico: 4 pulverizações no canal auditivo, 15 a 30 minutos antes da extração.

CONTRA-INDICAÇÕES

Não utilizar em caso de otite, perfuração timpânica e, de modo geral, em qualquer pessoa que apresente ou tenha apresentado problemas do ouvido (vertigens, intervenções médicas ou cirúrgicas, etc.).

Não utilizar em caso de alergia a um dos componentes.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Direcione a ponteira para o ouvido e efetue 2 pulverizações no canal auditivo, mantendo o frasco na posição vertical
- Massa a base do ouvido durante alguns segundos
- Deixe o produto agir por 15 a 30 minutos
- Incline a cabeça para o lado para eliminar o excesso e esfregue
- Riscle e enxágue o beccuccio com água quente depois de cada utilização

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Evitar o contacto com as mucosas, nomeadamente oculares; caso contrário, enxaguar abundantemente com água.

Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

AUDISPRAY ULTRA é um Dispositivo Médico.

Qualquer reacção adversa relacionada com a utilização do AUDISPRAY ULTRA deverá ser notificada ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro onde o utilizador está estabelecido.

RO

DOPURI DE CEARĂ**FORME**

Spray auricular: Flacon nepresurizat de 20ml prevăzut cu o pompă dozatoare, care poate fi folosit începând cu vîrstă de 3 ani.

PROPRIETĂȚI

Diocitol sulfosuccinat de sodiu dizolvă elementele cerumenei din dopul sau acumulaarea de ceară. Etoxidiglicolul dizolvă lipidele din cerum.

INDICAȚII

Tratamentul dopurilor sau acumularilor de cerum. Facilitează extrația dopurilor de cerum de către medic.

MOD DE ADMINISTRARE

Pentru eliminarea unui dop sau unei acumulari de cerum: 2 pulverizări de 2 ori, timp de 5 zile. Anteza extrația unui dop de către medic: 4 pulverizări în conductul auditiv, 15 - 30 min înainte de extracție.

CONTRAINDICAȚII

Nu utilizati produsul dacă suferiti de otită, dacă prezentați perforații ale timpanului și, în general, în cazul persoanelor care au sau au avut probleme cu urechile (ameteli, antecedente medicale sau chirurgicale, etc.).

Nu utilizați dacă sunteți alergic la oricare dintre componentele acestui produs.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

- Orientală cu sprâzne de ureche și aplicați 2 pulverizări în canalul urechii, menținând flaconul în poziție verticală
- Massați partea inferioară a urechii timp de câteva secunde
- Deixați o produsul să agere pentru 15 a 30 minute
- Inclinați capul într-o parte pentru a elmina excesul și spălați
- Enxagați capul cu apă caldă după fiecare utilizare

PRECAUȚII LA UTILIZARE

Evități contactul cu membranele mucoase, în special oculare, iar în caz de contact, clătiți cu apă din abundență. Dacă simptomele persistă, consultați un medic.

AUDISPRAY ULTRA este un Dispozitiv Medical.

Orice incident grav apărut în legătură cu utilizarea produsului AUDISPRAY ULTRA trebuie să facă obiectul unei notificări adresate producătorului și autorității competente din Statul membru în care locuiește utilizatorul.

NL
OORSMEERPROPPEN
VORM
Oorspray: Flacon van 20 ml, zonder druk, voorzien van een dooserpomp. Te gebruiken vanaf 3 jaar.

EIGENSCHAPPEN
Natriumdiacetylsulfosuccinat scheidt de bestanddelen van het oorsmeer in de prop of de opeenhoping. Ethoxydiglycol lost de lipiden op waar het oorsmeer uit bestaat.

INDICATIES
Behandeling van oorsmeerproppen of -opeenhoping. Bevordert de verwijdering van oorsmeerproppen door de arts.

TOEDIENINGSWIJZE
Voor de verwijdering van een oorsmeerp of -opeenhoping: 2 verstuivingen 2 maal per dag, gedurende 5 dagen.
Vóór de verwijdering van een prop door een arts: 4 verstuivingen in de gehoorgang, 15 à 30 minuten voor de verwijdering.

CONTRA INDICATIE
Gebruik dit middel niet in geval van oorontsteking, perforatie van het trommelslepen en in het algemeen bij iedereen die oorproblemen heeft of heeft gehad (duizeligheid, medische of chirurgische ingrepen enz.). Niet gebruiken bij allergieën aan een van de bestanddelen.

INSTRUCTIES
1. Richt de dop naar het oor en spray 2 keer in de gehoorgang; houd hierbij het flesje verticaal
2. Masser de onderkant van het oor enkele seconden
3. Laat het product 15 tot 30 minuten inwerken
4. Kantel het hoofd naar de zijkant om overtuigend vloeistof te verwijderen en droog af
5. Spoel de dop na elk gebruik af met warm water

VOORZORGSMAASTREGELLEN
Vermijd contact met de slijmvliezen, in het bijzonder de ogen. Spoel bij contact overvloedig met water. Voltoed aan de Europese Richtlijn 93/42/EEG. Raadpleeg een arts als de symptomen aanhouden.

AUDISPRAY ULTRA is een medisch hulpmiddel.
Elk ernstig incident dat verbond houdt met Audispray Ultra moet meegedeeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waarin de gebruiker woont.

SE
VAXPROPPAR I ÖRONEN
FORMULERING
Öronspray: Icke trycksatt flaska om 20 ml med doseringsspump. Kan användas från 3 års ålder.

EGENSKAPER
Dioctyl-natriumsulfosuccinat beståndsdelarna i vaxproppen eller ansamlingen av vax. Etoxydiglykol löser upp fetterna i öronvaxet.

INSTRUKTIONER
Behandling av proppar eller ansamlingar av öronvax. Gör det lättare för läkaren att få ut öronvaxproppar.

HUR PRODUKTEN ANVÄNDS
För borttagning av en propp eller ansamling av öronvax: 2 spraydosser 2 ggr om dagen, i 5 dagar.
Innan en läkare tar bort vaxproppen: 4 spraydosser i hörselgången, 15–30 minuter innan vaxproppen tas bort.

KONTRAINDIKATIONER
Används inte vid öroninflammation, röri örat och generellt av personer som har eller har haft problem med öronen (yrsel, medicinsk eller kirurgisk behandling av öronen). Använd inte vid allergi mot något av innehållsämnen.

INSTRUKTIONER
1. Rik locket mot örat och spruta två gånger i hörselgången; håll flaskan vertikalt
2. Massera båsen av örat under några sekunder
3. Låt produkten arbeta i 15 till 30 minuter
4. Luta huvudet åt sidan så att överflödig vätska rinner ut och torka sedan
5. Skölj pipen med varmt vatten efter varje användning

FÖRSIKTIGHET VID ANVÄNDANDET
Undvik kontakt med slämhinnor, särskilt i ögonen. Vid kontakt, skölj noga med vatten.

AUDISPRAY ULTRA är en medicinteknisk produkt.
Varje allvarlig biverkning som uppträder i samband med AUDISPRAY ULTRA ska annmålas till tillverkaren eller till den behöriga myndigheten i det EU-land där användaren är bosatt.

FI
KORVAVAHATULPIEN POISTOON
MUOTO
Öronspray: Icke trycksatt flaska om 20 ml:n pullo annospumpulla, vähintään 3-vuotiaalle

OMINAISUUDET
Natriumdiacetyl-sulfosuccinatti hajottaa vahatulpan tai -kertymien ainesosia. Etoksidiglykol liuottaa vahan sisältämää lipidejä.

KÄYTÖÄIHEET
4.A Vahatulppi tai -kertymien poistoon.
4.B Valmiste helpottaa vahatulpan poistamista lääkäriillä.

ANNOSTUS
Vahatulppi tai -kertymien poistoon: 2 suihkukasta 2 kertaa päivässä, i 5 päivää.
Ennen kuin lääkäri poistaa vahatulpan: 4 suihkukasta korvakäytävään 15–30 minuuttia ennen toimenpidettä.

VASTA
Älä käytä, jos sinulla on korvatulehdus tai sinulla on tai on ollut muuta korvaavaaja (esimerkki huimausta tai korvasairaus tai sinulle on tehty korvalikkaus). Älä käytä, jos olet allerginen jollekin ainesosalle.

INSTRUKTIONER
1. Nosta kansi korvaan ja suihkuta kahdesti korvakäytävään; Pidä pulloa pystysuunnassa
2. Hiero korvan tyveä muutaman sekunnin ajan
3. Anna tuotteen toimia 15 - 30 minuutin ajan
4. Kallista päästä sivulle ylimääräisen aineen poistamiseksi ja pyhi se pois.
5. Huuhtele suutin kuumalla vedellä aina käytön jälkeen.

VAROTIOMENPITEET
Vältä tuotteen joutumista erityisesti silmän limakalvolle. Jostutetta joutuu silmän limakalvolle, huuhtele runsaalla vedellä.

Ota yhteys lääkärin, jos oireet jatkuvat.
AUDISPRAY Ultra on lääkinäliniläite.

HU
FÜLZSÍRDUGÓK ELLEN
KISZERELÉS
Fülspray: adagolópumpával elláttott, nem túlnyomásos 20ml-es flakon, 3 éves kortól használható.

OMAINASUUDET
Korvasumute: Paineistamatón 20 ml:n pullo annospumpulla, vähintään 3-vuotiaalle

TULAJDONSAKOK
A dioctil-nátrium-szulfoszukcinát alkotélemeire bontja a kialakulóban lévő, vagy már kialakult fülsírdugóban lévő fülsírt. Az ethoxydiglycol feloldja a fülsír zsírjait.

INDIKÁCIO
A kialakulóban lévő, vagy már kialakult fülsírdugó kezelésére. Elősegít a beszorult fülsír orvos általi eltávolítását.

HASZNÁLAT
A kialakulóban lévő, vagy már kialakult fülsírdugók megszüntetése érédkében: permetezzen a fülébe naponta 2-szer, 5 napon keresztül. A beszorult fülsír orvos általi eltávolítását megelőzően: permetezzen 4-szer a hálójárataba, 15-30 percrel az eljárás megkezdése előtt.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
Használata ellenjavallt fülgulladás vagy dohányzásra perorfáció esetén, illetve olyan személyeknél, akiknél jelenleg fennáll, vagy korábban történt ezzel kapcsolatos orvos elözény (szédülés, orvos vagy sebészeti beavatkozások.) Ne használja a termékkel amennyiben allergiás valamelyik összetevővel szemben.

KÄYTÖÖHJEET
1. Nosta kansi korvaan ja suihkuta kahdesti korvakäytävään; Pidä pulloa pystysuunnassa
2. Hiero korvan tyveä muutaman sekunnin ajan
3. Anna tuotteen toimia 15 - 30 minuutin ajan
4. Kallista päästä sivulle ylimääräisen aineen poistamiseksi ja pyhi se pois.
5. Huuhtele suutin kuumalla vedellä aina käytön jälkeen.

VAROTIOMENPITEET
Vältä tuotteen joutumista erityisesti silmän limakalvolle. Jostutetta joutuu silmän limakalvolle, huuhtele runsaalla vedellä.

Ota yhteys lääkärin, jos oireet jatkuvat.
AUDISPRAY Ultra on lääkinäliniläite.

BU
ТАПИ ОТ УШНА КАЛ
ФОРМА
Спрей за уши: Флакон без налягане 20 ml, с дозираща помпа, за лица на възраст над 3 години.

СВОЙСТВА
Натрий диоктил сульфосукцинат разрушава компонентите на ушната тана от ушна кал или натрупвания на ушна кал.

ПОКАЗАНИЯ
Натрий диоктил сульфосукцинат разрушава компонентите на ушната тана от ушна кал или натрупвания на ушна кал.

МЕТОД НА ПРИЛОЖЕНИЕ
За да се отстранява тана или натрупвана от ушна кал: 2 въръсквания дъга пъти дневно за 5 дни.
Преди отстраняване на запушване от ушна кал от лекар: 4 въръсквания в ушния канал, 15 до 30 минути преди процедура.

СПОСОБ ПОДАВЛЕНИЯ
W celu zlikwidowania czopu woskowninowego lub nagromadzeń woskowniny: Rozpyli 2 dawki dwa razy na dobę, przez 5 dni.
Przed usunięciem zaledwiego woskowniny przez lekarza: Rozpyli 4 dawki w kanale ucha, 15 do 30 minut przed zabiegiem.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Da se не използва в случай на отит, перфорация на тъпанчето или изобиц при същици заболявания на ухото (световрътеж, хирургични интервенции ...).
Da se не употребява в случай на алергия към някоя от ставките.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
1. Насочете накрайника към ухото и извършете 2 въръсквания, като държите флакона изправен
2. Масажирайте основата на ухото за няколко секунди
3. Оставете продукта да действа 15 до 30 минути
4. Наклонете главата си настриани, за да изтече излишък, и изтрийте
5. Изплаквайте накрайника с топла вода след всяка употреба

ИНСТРУКЦИЯ УŽYCIA
1. Skierwać dyszę w kierunku ucha i rozpylić 2 razy do kanału ucha, trzymając butelkę w pozycji pionowej
2. Masować podstawę ucha przez kilka sekund
3. Odstawić produkt do działania 15 do 30 minut
4. Odczekać od 15 do 30 minut, aby umożliwić zadziałanie produktu
4. Przechiąli głowę na bok, aby nadmiar płynu wypłynął, a następnie wytrzeć go
5. Po każdym użyciu przepłukać dyszę gorącą wodą

ПРЕДАЗИИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБАТА
Da се избягва контакт с лигавиците особено с очите. В случаи на контакт промийте старателно с вода.
Ако симптомите продължават, консултирайте се с лекар.

PL
СЗОПЫ ВОСКОВИНОВЫЕ
POSTAĆ
Aerozol do uszu: Butelka bezciśnieniowa o pojemności 20 ml z pompką doząjącą, do stosowania od 3 roku życia.

WŁASCIWOŚCI
Sól sodowa sulfobursztynianu dioktylu rozpuszcza składniki wosku znajdującego się w nagromadzonej woskowninie lub czopie woskowninowej. Etoxydiglykol rozpuściła lipidy zawarte w wosku.

VLASTNOSTI
Dioktylsulfosukcinát sodný rozrušuje maz v mazovej zátky alebo nánosu ušného mazu. Etoxydiglykol rozpúšťa lipidy v maze.

INDIKÁCIE
Liečba mazových zátok a nánosov ušného mazu. Pomáha lekároví pri odstraňovaní zátok upchátych mazom. Uľavia usuniecie zalednejacej woskowniny pre lekarza.

SPÓSOB APLIKOVANIA
Na odstránenie mazových zátky alebo nánosu ušného mazu: 2 strieknutia dvakrát denne v priebehu 5 dní. Pred odstránením upchácia mazom lekároví: 4 strieknutia do zvukovodu, 15 až 30 minút pred záクロkom.

KONTRAINDIKÁCIE
Nepoužívajte v prípade infekcie ucha alebo vo všeobecnosti u žiadnej osoby, ktorá má problém s usámi (závrat, predchádzajúca anamnéza alebo operácia.). Nepoužívajte v prípade alergie na niektorú z uvedených zložiek.

PRZECIWWSKAZANIA
Nie stosować w przypadku zakażenia ucha lub ogólnie u osób, które miały w przeszłości lub mają obecnie problemy z uszami (zawroty głowy, zabiegi lub choroby występujące w przeszłości...). Nie stosować w przypadku alergii na którykolwiek ze składników.

NÁVOD NA POUŽITIE
1. Nasmerujte špičku smerom k uchu a 2-krát strieknite, fláštičku držte vo vzhľade polohe.
2. Niekoľko sekúnd masírujte koreň ucha.
3. Nechajte sprej pôsobiť 15 až 30 minút.
4. Naklonte hlavu nabok, aby ste odstránili prebytočnú tekutinu a utrite ju.
5. Po každom používaní vypláchnite dýzu horúcou vodou

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ
Zabráňte predovšetkým kontaktu so sliznicou oka, ak k nemu dojde, oko dôkladne vypláchnite vodou. Ak príznaky pretrvávajú, porad' sa s lekárom.
AUDISPRAY ULTRA je zdravotnícka pomôcka.
Akúkolvek závažnú komplikáciu spojenú s používaním prípravku Audispray Ultra je potrebné ohlásiť výrobcom alebo zodpovednému orgánu členského štátu, ktorý je bydliskom užívateľa.

SK
MAZOVÉ ZÁTKY
FORMA
Ušný sprej: Beztlačková 20 ml fláštička s dávkovačou pumpičkou, ktorú je možné použiť vo veku od 3 rokov.

POSTAĆ
Aerozol do uszu: Butelka bezciśnieniowa o pojemności 20 ml z pompką doząjącą, do stosowania od 3 roku życia.

VLASTNOSTI
Dioktylsulfosukcinát sodný rozrušuje maz v mazovej zátky alebo nánosu ušného mazu. Etoxydiglykol rozpúšťa lipidy v maze.

INDIKÁCIE
Liečba mazových zátok a nánosov ušného mazu. Pomáha lekároví pri odstraňovaní zátok upchátych mazom. Uľavia usuniecie zalednejacej woskowniny pre lekarza.

SPÓSOB APLIKOVANIA
Na odstránenie mazových zátky alebo nánosu ušného mazu: 2 strieknutia dvakrát denne v priebehu 5 dní. Pred odstránením upchácia mazom lekároví: 4 strieknutia do zvukovodu, 15 až 30 minút pred záクロkom.

KONTRAINDIKÁCIE
Nepoužívajte v prípade infekcie ucha alebo vo všeobecnosti u žiadnej osoby, ktorá má problém s usámi (závrat, predchádzajúca anamnéza alebo operácia.). Nepoužívajte v prípade alergie na niektorú z uvedených zložiek.

PRZECIWWSKAZANIA
Nie stosować w przypadku zakażenia ucha lub ogólnie u osób, które miały w przeszłości lub mają obecnie problemy z uszami (zawroty głowy, zabiegi lub choroby występujące w przeszłości...). Nie stosować w przypadku alergii na którykolwiek ze składników.

NÁVOD NA POUŽITIE
1. Nasmerujte špičku smerom k uchu a 2-krát strieknite, fláštičku držte vo vzhľade polohe.
2. Niekoľko sekúnd masírujte koreň ucha.
3. Nechajte sprej pôsobiť 15 až 30 minút.
4. Naklonte hlavu nabok, aby ste odstránili prebytočnú tekutinu a utrite ju.
5. Po každom používaní vypláchnite dýzu horúcou vodou

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ
Zabráňte predovšetkým kontaktu so sliznicou oka, ak k nemu dojde, oko dôkladne vypláchnite vodou. Ak príznaky pretrvávajú, porad' sa s lekárom.
AUDISPRAY ULTRA je zdravotnícka pomôcka.
Akúkolvek závažnú komplikáciu spojenú s používaním prípravku Audispray Ultra je potrebné ohlásiť výrobcom alebo zodpovednému orgánu členského štátu, ktorý je bydliskom užívateľa.